FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 165
Hau. 11

CINQUIÈME DU CA

17
Page 1 6601

Province de Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} le canton Campbell — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Oscar Godard — {Enumerator. / Recenseur.} 12 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number. If in township or parish, street and house number. If city, town or village, the other description.)	Sex.	Relationship to the head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State when person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in factory", "in shop", "in store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of birth of person last employed by the home—if data.	INSURANCE HELD AT DATE— Ages.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in a single year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education of children over 16 years of age at school (Universities).	INFIRMITY (Specify age when defective). Blind.	Deaf and dumb.	Insane.	Idiotic.	Feeble-minded.	Other infirmity.
NUMÉROTER DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans instruments).	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, dans une "ferme", "scierie", "fabrique", "magasin", "boutique", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines à l'emploi en 1910 de l'emploi principal ou du métier.	Nombre de semaines à l'emploi en 1910 de l'autre emploi, s'il y en a, ou du métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou du métier.	Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date de naissance d'une personne employée dans l'année du recensement.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Âges.	Par les sociétés ou syndicats.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue commune parlée.	Coût de l'instruction des enfants âgés de plus de 16 ans (Universités).	INFIRMITÉ (indiquer l'âge si défectueux). Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.	Faible d'esprit.	Autre infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39						
1	1	Cormier Henri	E.C. Campbell	M	Chef	M	Juillet	1873	37	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.	Bucheron	à Son Compte												6 mois	37		180											
		" Ida	"	F	épouse	M	Mars	1882	28	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.																											
		" Paul	"	M	fils	C	Juin	1905	5	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Louis	"	M	fils	C	Août	1910	1/12	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Rose	"	F	servante	C	Mai	1891	20	Que.			Franc	Canad	Cath. R.	servante	à 2-9-09				Maison privée	52		60		350															
2	2	Cormier Alfred	E.C. Campbell	M	Chef	M	mai	1879	32	Que.			Franc	Can.	Cath. R.		à 2-9-09				Maison privée	52		60		400															
		" Emma	"	F	épouse	M	fév	1880	31	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.																											
		" Rose	"	F	fille	C	Mars	1903	8	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Amanda	"	F	fille	C	avril	1904	7	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Leon	"	M	fils	C	juil	1906	4	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
3	3	Godmaire Jean	E.C. Campbell	M	Chef	M	Sept.	1888	22	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.	journalier	à 2-9-09				Travaux Forestiers	40		60		360															
		" Emma	"	F	Epouse	M	Fév.	1889	22	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.																											
		" Ernest	"	M	fils	C	Mars	1908	2	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Marie	"	F	fille	C	juil.	1910	1	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
4	4	Cormier Odilon	E.C. Campbell	M	Chef	M	Août	1886	24	Que.			Franc	Can.	Cath. R.	journalier	à 2-9-09				Travaux Forestiers	45		60		600															
		" Eva	"	F	Epouse	M	Mars	1888	22	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Jean	"	M	fils	C	juil.	1910	1	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
5	5	Champagne Arthur	E.C. Campbell	M	Chef	M	Sept.	1878	32	Que.			Franc	Can.	Cath. R.	journalier	à 2-9-09				Travaux Forestiers	40		60		360															
		" Delina	"	F	épouse	M	Sept.	1880	30	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Alphonse	"	M	fils	C	Juin	1905	6	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Arthur	"	M	fils	C	Juin	1906	5	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Annie	"	F	fille	C	Avril	1908	3	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
6	6	Chartrand Noe	E.C. Campbell	M	Chef	M	Mars	1874	36	Que.			Franc	Can.	Cath. R.	journalier	à 2-9-09				Travaux Forestiers	40		60		360															
		" Antoinette	"	F	Epouse	M	fév.	1878	32	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Jean	"	M	fils	C	Juin	1902	12	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Henri	"	M	fils	C	Sept.	1900	11	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Marguerite	"	F	fille	C	fév.	1902	9	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Arthur	"	M	fils	C	Août	1904	7	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Jeanne	"	F	fille	C	Janv.	1906	5	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Marie	"	F	fille	C	Juin	1907	3	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Albert	"	M	fils	C	Juin	1910	1	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.																											
7	7	Villemaire Alphonse	E.C. Campbell	M	Chef	M	Mars	1869	41	Que.			Franc	Can.	Cath. R.	journalier	à 10-9-09				Travaux Forestiers	52		60		1000															
		" Philomène	"	F	Epouse	M	Mars	1866	45	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Marie	"	F	fille	C	Août	1893	17	Que.			Franc	Can.	Cath. R.						Travaux Forestiers																			
		" Rosiana	"	F	fille	C	Dec	1894	16	Que.			Franc	Can.	Cath. R.						Travaux Forestiers																			
		" Joseph	"	M	fils	C	Mai	1896	14	Que.			Franc	Can.	Cath. R.						Travaux Forestiers																			
		" Alphonsine	"	F	fille	C	Janv.	1899	12	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Rosalma	"	F	fille	C	Sept.	1900	10	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Alphonse	"	M	fils	C	juil.	1901	9	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
8	8	Villemaire Adelard	E.C. Campbell	M	Chef	M	Fev.	1867	43	Que.			Franc	Can.	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron					52																			
		" Amanda	"	F	Epouse	M	Mars	1861	50	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Arthur	"	M	fils	C	Janv.	1897	14	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Alfred	"	M	fils	C	Sept.	1873	17	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Ernest	"	M	fils	C	Mars	1895	16	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Wilfrid	"	M	fils	C	Août	1896	14	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Antoine	"	M	fils	C	Dec	1897	13	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
9	9	Dion Exelpha	E.C. Campbell	M	Chef	M	mars	1889	22	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
		" Marie Louise	"	F	Epouse	M	juil.	1887	23	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											
10	10	Denis Wilfrid	E.C. Campbell	M	Chef	M	Mars	1877	33	Que.			Franc	Can.	Cath. R.	Cultivateur					Travaux	35		60		86															
		" Valida	"	F	Epouse	M	Janv.	1887	24	Que.			Franc	Can.	Cath. R.																											

50 — 3 — 150